

Υπό την αιγίδα | Unter der Schirmherrschaft



HELLENIC REPUBLIC
Ministry of Rural Development
and Food

Χρυσός χορηγός | Gold Sponsor



9^ο Ελληνογερμανικό Φόρουμ Τροφίμων Νέοι εξαγωγικοί ορίζοντες για την αγροδιατροφή Προϊόντα της Δ. Μακεδονίας στη γερμανική αγορά

9. Deutsch-Griechisches Lebensmittelforum

Neue Exportmöglichkeiten für die Agrar- und Ernährungswirtschaft

Produkte aus Westmazedonien auf dem deutschen Markt

28 & 29 Νοεμβρίου 2023 / 28. & 29. November 2023

Επιμελητήριο Φλώρινας / IHK Florina

Πρόγραμμα / Programm

Stand: 23.11.2023

Γλώσσα: Ελληνικά - Γερμανικά με ταυτόχρονη διερμηνεία / Sprache: Griechisch - Deutsch mit Simultanübersetzung

Δευτέρα 27 Νοεμβρίου 2023 / Montag, 27. November 2023

Άφιξη γερμανικών εταιριών στη Θεσσαλονίκη
Ankunft deutscher Unternehmen in Thessaloniki

Τρίτη 28 Νοεμβρίου 2023 / Dienstag, 28. November 2023

07:30 Αναχώρηση γερμανικών εταιριών από Θεσσαλονίκη για Φλώρινα
Abreise deutscher Unternehmen von Thessaloniki nach Florina

10:30 Εγγραφή - Welcome Coffee / Registrierung - Welcome Coffee

11:00 Έναρξη / Eröffnung

Κεντρικός Συντονισμός: Μιχαέλα Μπαλή, Διευθύντρια για την Ελλάδα και την Κύπρο, Germany Trade and Invest
Hauptmoderatorin: Michaela Balis, Direktorin Griechenland & Zypern, Germany Trade and Invest

11:00 - 11:30 Χαιρετισμοί / Grussworte

Βασίλης Γούναρης, Διευθύνων Σύμβουλος BASF ΕΛΛΑΣ ABEE και Πρόεδρος Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου
Vassilis Gounaris, Geschäftsführer BASF HELLAS SA & Präsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

Γιώργος Κασαπίδης, Περιφερειάρχης Δυτικής Μακεδονίας
Giorgos Kasapidis, Gouverneur der Region Westmazedonien

(tbc) Βασίλης Γιαννάκης, Δήμαρχος Φλώρινας
Vassilis Giannakis, Bürgermeister der Stadt Florina

Άνθιμος Μπιτάκης, Δήμαρχος Αμυνταίου
Anthimos Bitakis, Bürgermeister der Stadt Amyndeo

Σάββας Σαπαλίδης, Πρόεδρος Επιμελητηρίου Φλώρινας & Επιμελητηρίων Δυτικής Μακεδονίας
Savvas Sapalidis, Präsident der Kammer Florina & der Kammern von Westmazedonien

Υπό την αιγίδα | Unter der Schirmherrschaft



HELLENIC REPUBLIC
Ministry of Rural Development
and Food

Χρυσός χορηγός | Gold Sponsor



	Αντώνης Γραβάνης, Διευθυντής Μικρομεσαίων και Μεγάλων Επιχειρήσεων - Αγροτικά Προϊόντα Τρόφιμα και Ποτά, Enterprise Greece Antonis Gravanis, Director of Small, Medium and Large Enterprises Division - Agricultural Products - Food and Beverages, Enterprise Greece
	Αλκιβιάδης Αλεξάνδρου, Γενικός Διευθυντής, Αγροτική Τραπεζική, Όμιλος Τράπεζας Πειραιώς Alkiviadis Alexandrou, General Manager, Agricultural Banking, Piraeus Bank Group
11:30 - 11:50	Εναρκτήρια Ομιλία / Eröffnungsrede
	Δρ. Κωνσταντίνος Μπαγινέτας, Γενικός Γραμματέας Αγροτικής Πολιτικής και Διεθνών Σχέσεων του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων Dr. Konstantinos Baginetas, Generalsekretär für Agrarpolitik und internationale Beziehungen des Ministeriums für landwirtschaftliche Entwicklung und Lebensmittel
11:50 - 12:10	Επενδύοντας στον αγροτικό τομέα μέσα από σύγχρονα χρηματοδοτικά εργαλεία / Mit modernen Finanzierungsinstrumenten in die Landwirtschaft investieren
	Ιωάννης Χανιωτάκης, Senior Director, Αγροτική Τραπεζική, Όμιλος Τράπεζας Πειραιώς Ioannis Chaniotakis, Senior Director, Agricultural Banking, Piraeus Bank Group
12:10 - 13:00	1^η Θεματική Ενότητα / 1. Themenbereich Ανοίγοντας δρόμους για την εξαγωγή ελληνικών προϊόντων / Eröffnung neuer Wege für den Export griechischer Produkte
	Μιχαέλα Μπαλή, Διευθύντρια για την Ελλάδα και την Κύπρο, Germany Trade and Invest Michaela Balis, Direktorin Griechenland & Zypern, Germany Trade and Invest
	Νικήτας Ποθουλάκης, Διευθύνων Σύμβουλος, Μπάρμπα Στάθης Nikitas Pothoulakis, CEO, Barba Stathis
	Χρήστος Μπόσκος, Οινοποιείο Βεγορίτις Christos Boskos, Vegoritis Winery
	Ερωτήσεις - Απαντήσεις / Fragen - Antworten
13:00 - 14:00	Ελαφρύ γεύμα / Light Lunch
14:00 - 15:00	2^η Θεματική Ενότητα / 2. Themenbereich Στρατηγικές δικτύωσης κι εργαλεία προώθησης παραγωγών στην αγορά των τροφίμων και ποτών - Best Practices από τη Γερμανία Vernetzungsstrategien und Förderinstrumente für Produzenten im Lebensmittel- und Getränkemarkt - Best Practices aus Deutschland
	Θεόδωρος Ξυπολιάς, Γενικός Σύμβουλος ΟΕΥ Β', Επικεφαλής του Γραφείου Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων της Ελληνικής Πρεσβείας του Βερολίνου Theodoros Xypolias, Gesandter für Wirtschaft und Handel, Leiter der Wirtschafts- und Handelsabteilung, Botschaft der Hellenischen Republik in Berlin

Υπό την αιγίδα | Unter der Schirmherrschaft

Χρυσός χορηγός | Gold Sponsor



HELLENIC REPUBLIC
Ministry of Rural Development
and Food



	Με την υποστήριξη της ΕΓΣ / Mit der Unterstützung der DGV Silke Michel, Γενική Διευθύντρια “Genussla” & Εκπρόσωπος της Περιφέρειας Bamberg (Τομέας Βιώσιμης Ανάπτυξης) Silke Michel, Geschäftsführerin “Genussla” & Vertreterin des Landratsamtes Bamberg (Fachbereich: Nachhaltige Entwicklung)
	Με την υποστήριξη της ΕΓΣ / Mit der Unterstützung der DGV Κώστας Κιλτίδης, τ. Πρόεδρος & νυν Μέλος Διαχειριστικής Επιτροπής “AGROMACEDONIA”, τ. Υφυπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων Kostas Kiltidis, eh. Präsident & derzeitiges Mitglied des Verwaltungsausschusses “AGROMACEDONIA”, eh. Vizeminister für landwirtschaftliche Entwicklung und Lebensmittel
	Ερωτήσεις - Απαντήσεις / Fragen - Antworten
15:00 - 15:40	Παρουσίαση των γερμανικών εταιριών / Präsentation von deutschen Unternehmen
	Elena Altun ALTUN-Lebensmittel-Großhandel Gaußstraße 7, 105 89 Berlin www.altun-lebensmittel.de/
	Alexander Cowell Aroma Olymp Kronsaalsweg 70-74, 22525 Hamburg www.aroma-olymp.com
	Peter Anders Anders GmbH Lauterbachstraße 62, 84307 Eggenfelden www.anders-gmbh.de
	Florian Gautier Wick Food Bottenbrunnenstr.37, 77933 Lahr/Schwarzwald www.wickfood.de
	Ralph Urban Wine and Nature Edwin-Scharff-Ring 69, 22309 Hamburg www.wineandnature.com
	Georgios Cholevas I. Schroeder KG. (GmbH & Co) Am Sandtorkai 37, 20457 Hamburg www.iskg.de
	Simone Heidebreck Amina GmbH Bremer Heerstr. 320 a 26135 Oldenburg https://amina-feinkost.de
	Ερωτήσεις - Απαντήσεις / Fragen - Antworten
15:50 - 16:00	ΣΥΝΟΨΗ ΚΑΙ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ / ZUSAMMENFASSUNG UND ABSCHLUSS
16:00 - 16:30	Διάλειμμα Καφέ / Coffee Break
16:30 - 19:00	Συναντήσεις B2B στα stands των Ελλήνων παραγωγών B2B-Gespräche an den Ständen der griechischen Unternehmen

Υπό την αιγίδα | Unter der Schirmherrschaft



HELLENIC REPUBLIC
Ministry of Rural Development
and Food

Χρυσός χορηγός | Gold Sponsor



20:30 - 22:30 Δείπνο δικτύωσης / Networking-Dinner

Τετάρτη 29 Νοεμβρίου 2023 / Mittwoch, 29. November 2023

**08:00 - 11:30 Συναντήσεις B2B στα stands των Ελλήνων παραγωγών
B2B-Gespräche an den Ständen der griechischen Unternehmen**

**12:00 Αναχώρηση γερμανικών εταιριών για Θεσσαλονίκη
Abreise deutscher Unternehmen nach Thessaloniki**

Χορηγός | Sponsor



Προϊοντικοί χορηγοί | Sachspende



Χορηγοί Επικοινωνίας | Mediensponsoren



ΑΘΗΝΑΪΚΟ - ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ



Agrenda

AgroNews

ΑγροΈκφραση

www.agroekfrasi.gr

ΑΓΡΟΤΥΠΟΣ α.ε.

agrotypos.gr

Γεωργία
ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ

Υπαιθρος
ΧΩΡΑ

ypaithros.gr